BOX ASSIGNMENTS	0 გ -05-20	100	DO NOT USE	FOR TRADEMA	RKS	
			Y Marie Marie			
TO THE DIRECTOR OF THE U	S PATI	:00				
SIR: PLEASE RECORD THE AT		00 COPY THER	EOF.			
1. NAME OF CONVEYING PAR	.TY(IES) (ASSIGNORS(S)):	1.0		0-	_=	
1. Yoshinori HIDAKA	5.28.03	2. 4.			洼	
3. 5.	5.20.0	6.		.0	<u> </u>	
7.		8.			72	
	NVEYING PARTY(IES) ATTACH			2.2.2 1.2.2.2		
2. PARTY(IES) (ASSIGNEE(S))	RECEIVING INTEREST:			54-		
NAME: TOSHIBA KIKAI KABUS	HIKI KAISHA					
ADDRESS: 2-11, Ginza 4-Chom	ne, Chuo-Ku, Tokyo-To, Japan					
ADDITIONAL NAME(S) & ADDE	RESS(ES) ATTACHED? YES	S ⊠NO				
3. NATURE OF CONVEYANCE		<u> </u>				
	ocument for recordation—multiple	e copies of same Assig	nment signed by differ	ent inventors is o	ne	
⊠ASSIGNMENT OF		REST EXEC	. DATE: May 23, 2003			
ORIGINAL	□ FACSIMILE/PHOTOCOPY					
CHANGE OF NAME	VERIFIED TRANSLATION					
SECURITY MERGER		NAVITUR (NOTE: IF DAT	TO ON DECLADATIO	NI ANID		
EXECUTION DATE(S) ON THE DECLARATION IF FILED HEREWITH: (NOTE: IF DATES ON DECLARATION AND ASSIGNMENT DIFFER SEE ATTY!) May 23, 2003						
	S). OTHERS ON ADDITIONAL		_YES ⊠NO	LAZ BRIENEON		
A. PAT. APP. NO.(S) M#	1* INVENTOR If not in item 1	B. PATENT NO(S)	M#	1st INVENTOR if not in item 1	600.000.000.000.000	
series code/serial no UNASSIGNED 03038				it not in item i		
5. Name & Address of Party to		6. NUMBER INVO				
Concerning Document Shoul	ld be Mailed:	APPLNS 1 + PA	TS <u>0</u> = TOTAL =	<u>1</u>		
Pillsbury Winthrop LLP	10445880	7. AMOUNT OF FEI				
Intellectual Property Group	, , ,	ABOVE TOTAL x	\$40 = \$40			
P.O. Box 10500 McLean, VA 22	:102					
ĺ						
5.5ATTY DKT:		8. PLEASE CHARGE	TO OUR DEPOSIT ACC	COUNT		
		NUMBER: 03-3975				
P 0303843	141222US	UNDER ORDER NO		0303843		
MATTER NO.	CLIENT REF.	dup. sheet not required	CLIENT NO.	MATTER NO		
	and belief, the foregoing informa	ation is true and correct	and any attached cop	y is a true copy o	of	
the original document.						
		140 = 4 + 4				
	0	10. Total number of p		1		
H P		cover sheet, attachm		3		
Signatu		(do not file dup. Cove	er sneet)		1	
Attorney: Glenn J. Perry	/					
Reg. No. 28458		- Date: May 28, 200	าร			
Atty/Sec: gjp/nlh	TEL: (703) 905-2161	FAX: (703)				
/,	FILE WITH PTO RETU					
/AA/2003 TBTQ71 00000145 033975		I HILLIAN I (INI-				
At Land Assistance	1410001					
FC:8021 40.00 CH	/					
	/					

PATENT PAT-114X 5/03 REEL: 014124 FRAME: 0216

護渡証 (Translation/日本語訳)

ド記に署名した私/私達、 は、
ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は
□ ここに私/私途により署名され。 □ に私/私途により(それぞれ)署名され。 □ に出願され,出願番号が交付され, □ PCT 国際出版 としてに出願され,
その発明は

という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で:私/私達は、当該光明/出版について、合衆国とその周領及び全ての外国に於ける全面的かつ独占的な権利;合衆国とその周領及び全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権利、所有権、利益;一部総統出順、総統出順、分割出順、益替え出頭、再発行出順、特許期間延長等、合衆国とその属領及び全ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出頭される特許に関わる全ての権利;そして、国際条約、同盟、契約、法令、協定(将来制定されるものを含む)に基づく全ての優先権を伴う一切の権利;を、日本国東京都中央区部區門丁目2番11号に住所を有する東芝機械株式会社、その後継者、該受人及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転するものとする。

さらに、私/私達は、東芝機械株式会社(以下温受人と言う) が単数ないしは複数の当談発明 (以下当談発明という) に関わ る特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外 団に於いて出願し、特許を受けること;またこの譲渡証の意図 と目的を誠実に実行することを求められた場合、ト記に署名し た私/私達が、当歌鎮受人、その後離者、その被譲渡者、及び 法定代理人の費用負担にて、一部継続出顧、継続出顧、分割出 顕、差替え出顧、再光行出順、特許期間延長等を行い、合法的 宣言者、論接証、委任状等の書類を作成し、あらゆる法的また は準法的訴訟手続に於いて証言を行うこと;当該発明とその経 緯に関連して、下記に著名した私/私達が知り得た全ての事実 む、当該譲受人、後離者、被譲渡者、及び法定代理人に連絡す ること;そして当談論受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理 人が、当該党明の特許権の適切な保護、維持、権利行使するた めに望よしいと考慮すること、また、当該発明に関わる特許山 職に際し、当該施弘人、後継者、被施漢者、及び法定代理人に 対して法的権限を付与することが譲ましいと考慮することに ついて、可能な限り行うことを承諾する。

Assignment

her good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I/WE, the undersigned,

Yoshinori Hidaka,

who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent

X	executed by ME/US on even data here executed by ME/US on	
	(respectively), filed on	and assigned
	Serial No. filed as International Application No. filed on	

and entitled:

HYBRID POWER SUPPLY TYPE INJECTION MOLDING MACHINE SYSTEM

Do hereby sell, assign and transfer to TOSHIBA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, a corporation of Japan, having a place of business at 2-11, Ginza 4-Chorne, Chuo-Ku, Tukyo-Tu, Japan, its successors, assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations in part, continuations, divisions, substitutes. reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and troaties, including all future conventions, unions, agreements, acts, and treaties:

Agree that TOSHIBA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, hereinafter referred to as Assignes, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries; and that when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this accignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, the undersigned will execute all continuations-ir-part, continuations, divisions, substitutas, reissues, extensions thereof, execute all rightful ouths, assignments, powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof. and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives; and

の協定も他の第三分との間で行っていないこと; 下記に署名 した私/私達によって、この書画に記載されている権利が所有 されていることを、当該職受人、後継者、被譲渡者、及び法定 代理人に対して驚約するものである。

さらに, 下記に署名した私/私達はこの譲渡者は英語の部分の 表現によってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私/私達は下記口付で署名する。

そして、私/私達は、この書面により論理された権利や財産に Covernant with said Assignee. its successors, assigns, or legal 影響する、如何なる譲渡、授権、抵当権、ライセンス等その他 representatives that no easignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convoy the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

> I/WE, the undersigned do further agree that this Assignment is to he construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

> IN TESTIMONY WHEREOF I/WE have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一索引者名		Full name of sole or first inventor		
Inventor's signature		Yoshinori Hidaka		
邓中的心器 名	日付	hamana and a same	Date	
Moshinosi	Thidoka	May	23, 2003	
第二英門発明者、(いる場合)		Full name of second joint inventor, if any	, ,	
<u></u>				
第二共同党明者の宣名	日付	Second Inventor's signature	Date	
		;		
		<u> </u>	<u> </u>	
第三共国発明者(いる場合)		Full regime of third joint inventor, if any		
第三共同発明者の署名	84	Third Inventor's signature	Data	
			ļ	
第四共門共明者(いる場合)	-	Full name of fourth joint inventor, if any		
	24	County Towns and a simulation	Desc	
第四共同裁判者の署名	日何	Fourth inventor's signature	Date	
		•		
	<u> </u>			
第五共商発明者(いる場合)		Full name of fifth joint inventor, if any		
第五共同発明者の署名	百付	Fifth Inventor's signature	Date	
		1		
		1		
第六共開発明者(いる場合)		Full name of sixth joint inventor, if any		
	<u> </u>		1	
第六共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature	Date	
		i ('	
	·			
第七共同発明省(いる場合)		Full came of severab joint inventor, if an	Y	
<u> </u>		'		
京七共商品明者の署名	日付	Seventh inventor's signature	Date	
第八共同発明者(いる場合)		Full name of eighth joint inventor, if any)	
第八共間景調寺の署名	日付	Eighth Inventor's signature	Date	
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Page 2 of 2 送信ペ ジ数は 24 ペ ジです。

PATENT RECORDED: 05/28/2003 REEL: 014124 FRAME: 0218